



阅读
无障碍本

古典名著犹如世代相传的火种，它点亮了人类的智慧和情感。
古典名著阅读无障碍本，是通过我们对古典名著的解读、注释、注释、翻译等，让广大的一般读者在阅读过程中，减少一些学习古代经典的障碍，让其在较短的时间里掌握深邃的历史时空，和古人的心灵相接、相助！

喻岳衡 喻涵 译注

孝经·二十四孝



岳麓书社



阅读
无障碍本

古典名著犹如世代相传的火种，它点燃了人类的智慧和情感。
古典名著阅读无障碍本，是通过我们对古典名著的解读、注音、注释、翻译
等，让广大的一般读者在阅读过程中，减少一些学习古代经典的障碍，让其
在较短的时间里穿越深邃的历史时空，和古人的心灵相接、相助！

喻岳衡 喻涵 译注

孝经·二十四孝

岳麓书社·长沙

图书在版编目(CIP)数据

孝经·二十四孝/喻岳衡 喻涵 译注. —长沙:岳麓书社,2012. 12

(古典名著阅读无障碍本)

ISBN 978-7-5538-0012-7

I. ①孝… II. ①喻… ②喻… III. ①孝—中国—古代

IV. ①B823. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 273932 号

XIAOJING ERSHISIXIAO

孝经·二十四孝

译 注:喻岳衡 喻 涵

责任编辑:彭卫才

封面设计:吴颖辉

责任校对:舒 舍

岳麓书社出版发行

直销电话:0731—88804152 88885616

邮编:410006

岳麓书社网址:www. yueluhistory. com

岳麓书社淘宝网: <http://ylbooks.taobao.com>

2012 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

开本:890×1240 1/32

印张:4. 25

字数:64 千字

印数:1—8,000

ISBN 978-7-5538-0012-7/B·74

定价:10. 00 元

承印:长沙宇航印刷有限公司

如有印装质量问题,请与本社印务部联系

电话:0731—88884129

导 言

报载湖南有一位年方九岁的三年级学生郑雯馨，当着众多人的面，竟一口气背完《弟子规》《孝经》和《中庸》，而且一字不漏。背诵这些书是她母亲的主意，目的是为了提高她的记忆力。让小学生背诵这些书利弊如何，尚有待探索，但在封建时代，作为儒家经典著作十三经中的《孝经》，是儒生必读的。虽然“四书五经”中没有收入《孝经》，但却受到历代很多帝王的重视，有的还亲自作注，如梁武帝有《孝经义疏》，唐玄宗、清顺治帝有《孝经注》，而其他经典则少有皇帝作注的。

孔子把孝道提到了前所未有的高度，他说：“夫孝，德之本也，教之所由生也。”认为孝是一切道德的根本，一切教化都由它而生。“身体发肤，受之父母”，每个人都是托体父母来到人间的，又依靠父母的养育成长，至于成人。是父母给予了每个人的生命，孝养父母是天经地义的，孝是一切道德的根本，这话没错。儒家讲孝，还有更为丰富的内容，“夫孝，始于事亲，中于事君，终于立身”。从奉事父母开始，到奉事君主，为国尽力，最后到立身处世，遵行道义，名扬后世。

为什么说孝是道德的根本呢？《孝经·天子章》说：“爱敬尽于事亲，而德教加于百姓。”一个孝顺父母的皇帝，对百姓也能施仁政。二十四孝中，把亲尝汤药的汉文帝列为第二，而汉文帝即位后也确实能行德政，一切措施从百姓的利益出发，以利于百

姓的安居乐业为准则；相反，弑父自立的隋炀帝，对百姓则残暴不仁，终于亡国。

皇帝如此，其他人呢？明代杨起元在其所作《孝经序》中说：“以之事君则忠，以之事长则顺，以之事天地则仁。”孔子说：“其为人也孝弟，而好犯上者鲜矣。”所谓“忠臣出于孝子之门”，这也是历代统治者大力提倡孝道的重要原因。但我们也看到，很多讲孝道的人，为官大多清正。本书中“登第不仕”的包拯就是一例。在戏曲《铡包勉》中，说包拯父母早死，由嫂嫂抚养成人。其实他在二十八岁中进士后，朝廷就要他去做县令，他不就任，在家侍奉双亲；父母去世后，他又守庐墓达十年之久，直到四十岁时才出为天长县知县。他是有名的清官。书中“私祭木主”的明代大臣杨士奇又是一例，他官至大学士、兵部尚书，为官关心民生疾苦，清廉律己，宽厚待人。书中所收孝子故事，这些人都为人方正，淡于名利，作为平民百姓则为乡里善人。而一个不孝之子，则决不能成为一个有道德的人。因此，把孝作为一个人道德品质的重要标准是有道理的。

正因为如此，历代都表彰孝行，常见于正史。《后汉书·列女传》就有孝女曹娥、孝女叔先雄和孝媳姜诗妻传，本书《二十四孝》中的《涌泉跃鲤》，即取自姜诗妻庞氏孝顺婆婆的故事。《晋书》有《孝友传》，本书《二十四孝别录》中的《邻里罢社》即取自本书的《王裒传》。以后史书，如《南史》有《孝义》，《北史》有《孝行》，其他各史，或称“孝义”，或称“孝友”，只有个别史书如《辽史》未列专章。

关于二十四孝的故事，各书所载不尽相同。本书取自清代道光年间刊行的《孝行录》一书。据书中石韞玉的序言说：“世传《二十四孝》一书，不知何人所著，凡采取子史所载孝行二十四则集为一编，向时乡塾都有之，今高君月槎复别录二十四事以广

之，又每事系之一诗，以致其长言咏叹之意。”是知此书曾为乡塾蒙学书，而《别录》则为高月槎所辑，诗也是他写的。在他本《二十四孝》中，则有《上书救父》《阙下林家》《爱屋及乌》《遥献蔬果》《构屋奉母》《乞饭侍母》《聚银葬母》等篇，而本书中有些篇不载。其中《上书救父》是述少女缙紫上书救父的故事，见于《汉书》，《阙下林家》述唐代林攒孝顺母亲的故事，朝廷诏作二阙于其母墓前，故称“阙下林家”。有些故事出处不详。是知《二十四孝》有多种版本。

《孝经》和《二十四孝》对孝道的宣扬，对形成中华民族尊老爱幼的伦理观念与今天仍然提倡的老有所养、老有所为、老有所乐的传统美德，起到了积极的作用。生老病死是任何人都不能回避的生命历程，孝道也就是构建和谐社会必不可少的美德。但过分强调惟父母、君主之命是从的愚忠愚孝则不可取，所谓“天下无不是的父母”是不正确的。任何人都有独立人格，应该有自主创新意识、创新精神，否则就只能导致因循守旧，做精神奴隶，这是万万不可的。历代史书中的孝行传和《二十四孝》中有不少天人感应、神明感应的故事，如《涌泉跃鲤》《哭竹生筍》《乌助成坟》等，都属虚妄不经；有些孝子故事背离了科学和人的正常心理生理状态与承受力，如《卧冰求鲤》《戏彩娱亲》，是一种心理的扭曲。更有所谓“为母埋儿”，更是泯灭天性、残杀无辜的罪恶行径，有何孝之可言！《晋书·孝友》前言中有“郭巨致锡金之庆”的句子，说明还确有其事，这是一种吃人的孝道。《晋书》中有孝子刘殷夜梦神人对他说“西篱下有粟”，寤而掘之，果得粟，铭曰“七年粟百石，以赐孝子刘殷”。这些故事都是违背科学的，只能作为神话传说故事看待。《卖身葬父》的故事演变为今天的《天仙配》，大家对董永卖身、仙女下凡、槐树开口、一夜织成百匹绫绢已经认可，但又知道那是虚构的



故事。

前面说过,《二十四孝》不知何人所作,关于《孝经》的作者也有几种说法。《史记·仲尼弟子列传》称:“曾参,南武城人……孔子以为能通孝道,故授之业。作《孝经》。”明确是曾参所作,但《孝经》上明明说:“仲尼居,曾子侍。”曾子不会自称为“曾子”,因此从内容上看,应是由曾参的学生编成的。南宋朱熹在《孝经刊误》中指出,《孝经》是“夫子曾子问答之言,而曾氏门人所记”,与内容相符合。

《孝经》版本,有今文和古文两种本子。西汉初河间人颜贞所献其父秘藏的《孝经》是用汉隶书写的,称《今文孝经》;汉武帝时鲁恭王拆所居孔子旧宅发现的《孝经》,是用蝌蚪文字写的,称《古文孝经》。直到唐初,两种本子并行于世,唐玄宗博采各家,为《今文孝经》作注,后加修订,于天宝二年刻石于太学,称《石台孝经》。这部石经为隶书,书法工整秀美,前有玄宗写的序,此碑现存于西安碑亭的“孝经亭”内。到宋真宗时,邢昺等奉敕据“石台本”作“正义”,这就是收入《十三经注疏》中的《孝经注疏》。我们这次译注所用的原文底本,就是这个通行本。

在十三经中,《孝经》比较浅近易懂,《二十四孝》则常作蒙学书供儿童习诵,因此我们将二书及《劝孝格言》收入“古典名著阅读无障碍本”出版,供读者研究参考及诵习之用,吸取其修养身心、尊老爱幼、与人为善等思想观点,扬弃其愚忠愚孝等消极因素,这对建设和谐社会,团结人民,教育后一代忠于国家民族,忠于职守等,无疑是十分有益的。这也是我们奉献这本小书的希望所在。

喻岳衡

目 录

孝经

开宗明义章第一	(2)
天子章第二	(3)
诸侯章第三	(4)
卿大夫章第四	(5)
士章第五	(6)
庶人章第六	(7)
三才章第七	(7)
孝治章第八	(9)
圣治章第九	(10)
纪孝行章第十	(12)
五刑章第十一	(13)
广要道章第十二	(14)
广至德章第十三	(14)
广扬名章第十四	(15)
谏诤章第十五	(16)
应感章第十六	(17)
事君章第十七	(18)
丧亲章第十八	(19)

二十四孝原本

孝感动天	(22)
亲尝汤药	(24)
啮指心痛	(26)
单衣顺母	(28)
为亲负米	(30)
鹿乳奉亲	(32)
戏彩娱亲	(34)
卖身葬父	(36)
为母弃儿	(38)
涌泉跃鲤	(40)
拾椹供亲	(42)
刻木事亲	(44)
怀橘遗亲	(46)
行佣供母	(48)
扇枕温衾	(50)
闻雷泣墓	(52)
恣蚊饱血	(54)
卧冰求鲤	(56)
扼虎救父	(58)
哭竹生筍	(60)
尝粪忧心	(62)
乳姑不怠	(64)
弃官寻母	(66)
涤亲溺器	(68)

二十四孝别录

寝门三朝	(72)
投江觅父	(74)
乌助成坟	(76)
手刃仇人	(78)
鸡不供客	(80)
图像公廷	(82)
邻里罢社	(84)
护兄感母	(86)
不违酒约	(88)
闻耕辍诵	(90)
使客敬母	(92)
受杖感衰	(94)
梦遇慈亲	(96)
代父从征	(98)
母病不乳	(100)
滴血认骸	(102)
登第不仕	(104)
幼通孝经	(106)
朝服侍立	(108)
叱木成马	(110)
天锡奇钱	(112)
践地避石	(114)
伏柩灭火	(116)
私祭木主	(118)

劝孝格言 (附录)	(120)
-----------------	---------



孝经

❖ 开宗明义章第一^① ❖

仲尼居^②，曾子侍^③。子曰：“先王有至德要道，以顺天下。民用和睦，上下无怨。汝知之乎^④？”曾子避席曰^⑤：“参不敏，何足以知之？”

子曰：“夫孝，德之本也，教之所由生也。复坐，吾语汝。身体发肤，受之父母，不敢毁伤，孝之始也。立身行道，扬名于后世，以显父母，孝之终也。夫孝，始于事亲，中于事君，终于立身。《大雅》^⑥云：‘无念尔祖，聿修厥德^⑦。’”

【注释】

①开宗明义：开篇阐述其主要宗旨和义理。

②仲尼居：仲尼，孔子字。孔子（前551—前479），名丘，春秋末期著名的思想家、教育家，儒家的创始人。居，闲居。

③曾子侍：曾子，孔子弟子，姓曾，名参，字子舆，南武城人，少孔子四十六岁。孔子以他能通孝道，给他讲有关“孝”的道理。他作《孝经》，死于鲁。侍，侍坐。

④汝：你。原本作“女”。下同。

⑤避席：离开座位站起来，表示尊敬。

⑥《大雅》：《诗经》的一个组成部分，反映西周王朝重大政治措施或事件的诗歌。

⑦无念尔祖，聿修厥德：《诗经·大雅·文王》中的诗句。无，通“勿”，无念即勿忘。聿，发声助词。厥，其。全句意为：勿忘先祖，述修其德。

译文◎

孔子闲居，曾子陪侍。孔子说：“先王有一种最高尚的道德和重要的思想，以此使天下人心归顺，百姓和睦，君臣上下没有怨恨和不满，你知道那是什么道德和思想么？”曾子离开座席站到一边说：“我曾参不聪明，怎么会知道呢？”

孔子说：“孝道是道德的根本，一切教化都由孝道产生，你再坐下吧，我告诉你。一个人的身体、毛发、皮肤，都是从父母那里接受来的，不敢损坏毁伤，这就是行孝的开始。立身处世，遵行道义，名扬后世，使父母显赫荣耀，这是孝的最终目标。孝道，从侍奉父母开始，然后奉事君主，终于立身天地，显亲扬名。《诗经·大雅》上说：‘不要忘记你的祖先，要宣扬发展他们的美德。’”

天子章第二^①

子曰：“爱亲者，不敢恶于人^②；敬亲者，不敢慢于人^③。爱、敬尽于事亲，而德教加于百姓，刑于四海^④，盖天子之孝也。《甫刑》云：‘一人有庆，兆民赖之^⑤。’”

注释◎

①天子章：此章以下至于庶人，都说的是行孝奉亲之事，天子至尊，故标居首章。

②恶：厌恶，憎恨。

③慢：怠慢，轻侮。

④刑：通“型”，典型，榜样。

⑤《甫刑》：《尚书》篇名，又名《吕刑》。庆：善，美德。

译文

孔子说：“爱自己父母的人，就不会厌恶别人的父母；敬重自己父母的人，就不会侮慢别人的父母。天子能尽力爱敬侍奉父母，而把道德教化加于百姓，他就能成为天下百姓效法的典范，这就是天子的孝道。所以《甫刑》篇说：‘天子有了美好的德行，天下亿万臣民都赖以得到幸福。’”

诸侯章第三^①

“在上不骄，高而不危；制节谨度^②，满而不溢。高而不危，所以长守贵也；满而不溢，所以长守富也。富贵不离其身，然后能保其社稷，而和其民人，盖诸侯之孝也。《诗》云：‘战战兢兢，如临深渊，如履薄冰^③。’”

注释

①诸侯章：诸侯臣属于周天子，孔子针对他们的身份讲孝道。

②制节谨度：节制费用，遵守法度。

③诗句出自《诗经·小雅·小旻》。战战兢兢，意为恐惧发抖，小心谨慎。

译文

“身居上位却不骄纵，地位虽高也没有什么危险；节制费

用，遵守法度，财富虽充盈也不会溢出来。地位高却不危险，就能长久保持高贵的地位；财富充盈却不溢出，就能长久保持富足。自身能长久保持富贵，才能保有自己的国家，使人民和平安定，这就是诸侯的孝道。《诗经》说：‘要小心谨慎，有危机感，就像面临着深渊，像行走在薄冰上。’”

卿大夫章第四^①

“非先王之法服不敢服^②，非先王之法言不敢道^③，非先王之德行不敢行。是故非法不言，非道不行；口无择言，身无择行^④。言满天下无口过，行满天下无怨恶。三者备矣，然后能守其宗庙。盖卿大夫之孝也。《诗》云：‘夙夜匪懈，以事一人^⑤。’”

注释

①卿大夫章：周王朝与各诸侯国都有卿大夫一职，职位次于诸侯，故排其后。

②法服：符合先王礼法规定的服饰。

③法言：符合先王礼法的言语。

④口无择言二句：言行都遵守礼法，所以无可选择。

⑤诗句出自《诗经·大雅·烝民》。夙，早。匪，不。

译文

“不符合先王礼法规定的服饰，不敢穿戴；不符合先王礼法规定的言语，不敢说；不符合先王规定的道德准则，不敢做。口不说自以为是的话，身不做自以为是的事。言语传遍天下，却没

有错处；走遍天下，不招致怨恶。服饰、言语、行为三者都完美无缺，然后才能守住自己的宗庙，保持爵位。这就是卿大夫的孝道。《诗经》上说：‘早晨晚上都不要懈怠，尽心尽力地奉事君王。’”

❖ 士章第五^① ❖

“资于事父以事母而爱同^②；资于事父以事君而敬同。故母取其爱，而君取其敬，兼之者父也。故以孝事君则忠，以敬事长则顺。忠顺不失，以事其上，然后能保其禄位^③，而守其祭祀，盖士之孝也。《诗》云：‘夙兴夜寐，无忝尔所生^④。’”

【注释】

①士章：士之位次于卿大夫，故置其后。

②资：资取。

③禄位：俸禄，爵位。

④诗句出自《诗经·小雅·小宛》。忝：辱没。尔所生：生你的人。

【译文】

“用侍奉父亲的爱心去侍奉母亲，这种爱心是相同的；用侍奉父亲的敬意去侍奉君主，这种敬意也是相同的。因此母亲取得爱，君主取得敬，而同时取得爱和敬的人则是父亲。所以，用孝道去奉事君主就会忠，用敬意去奉事长辈就会顺从，忠与顺都做到，去奉事君主或上级，就能保住自己的俸禄和爵位，祭祀自己的祖先，这就是士的孝道。《诗经》说：‘早起晚睡，不要辱没生

养你的父母。’”

❧ 庶人章第六^① ❧

“用天之道^②，分地之利^③，谨身节用，以养父母，此庶人之孝也。故自天子至于庶人，孝无终始，而患不及者，未之有也。”

【注释】

①庶人：众人，平民百姓。

②用天之道：顺应自然变化的法则。

③分地之利：分别土地性质、高下，随宜播种，享地之利。

【译文】

“顺应自然变化的法则，分别土地性质得地之利，立身谨慎，用钱节约，以此奉养父母，这就是平民百姓的孝道。所以从天子到平民百姓，不自始至终行孝道而不遇到祸患，是从来没有过的。”

❧ 三才章第七^① ❧

曾子曰：“甚哉！孝之大也。”

子曰：“夫孝，天之经也^②，地之义也^③，民之行也^④。天地之经，而民是则之。则天之明，因地之利，以顺天下。是以其教不肃而成，其政不严而治。先王见教之可以化民也，是故